

# Répondre aux besoins de la DIVERSITÉ DES ÉTUDIANTS

par Odette Raymond

M. Éd., membre du Réseau de Recherche Adaptech et consultante en inclusion

et Alice Havel

PhD, associée de recherche au Réseau de Recherche Adaptech et chercheuse en résidence, Collège Dawson

Les troubles d'apprentissage représentent un défi pour l'apprentissage tout au long de la vie. Tout comme les enfants, les adolescents et les adultes ont encore besoin d'utiliser des stratégies ainsi que des ressources pédagogiques et des aides technologiques. Ils ont aussi besoin d'un environnement inclusif favorable à leur épanouissement.

Dans la foulée de la mobilisation de la société québécoise autour de la participation sociale des personnes ayant une différence, la conception universelle de l'apprentissage (CUA, en anglais : *Universal Design for Learning* - UDL) se présente depuis quelques années comme une voie vers une pédagogie inclusive.

En même temps, les acteurs du postsecondaire et de l'éducation des adultes sont préoccupés par la diversité des étudiants. En effet, aux étudiants ayant un trouble d'apprentissage ou un autre trouble (visuel, auditif, etc.) s'ajoutent des personnes apprenant dans une langue qui n'est pas leur langue maternelle; des personnes qui font un retour aux études; des étudiants qui travaillent plusieurs heures par semaine, etc.

Sans privilégier une stratégie pédagogique en particulier, la CUA sert de guide pour diverses approches répondant aux besoins de la diversité étudiante : les cours en ligne et la classe inversée, par exemple. En fait, dans leur pratique, de nombreux enseignants sont déjà bien engagés dans la voie de l'inclusion avec beaucoup de succès.

## Fondements et principes de la CUA

### Fondements et principes de base

La CUA, élaborée sous la direction du Center for Applied Social Technology (CAST), est une transposition au domaine de l'éducation des principes d'accessibilité universelle initialement développés en architecture. Elle est fondée sur trois principes pédagogiques fondamentaux :

1. la représentation, qui vise une pluralité de représentations des contenus;
2. l'expression, qui offre diverses possibilités de témoigner de ses apprentissages;
3. l'engagement, qui soutient l'intérêt, l'effort et la persévérance.

Chacun de ces trois principes sous-tend trois lignes directrices comportant plusieurs points de contrôle. Consultez le tableau complet, en français, à l'adresse : <http://pcua.ca/les-3-principes/vue-d-ensemble>

Vous reconnaîtrez probablement certains points que vous utilisez déjà, que ce soit l'utilisation de divers supports et formats pour présenter et communiquer la matière, ou la guidance des élèves dans l'établissement de leurs objectifs et dans le développement de l'autorégulation. La CUA favorise en effet des stratégies qui permettent d'élargir les possibilités pour tous les apprenants en anticipant les barrières à l'apprentissage et à la réussite dès la planification pédagogique.

## De la théorie à la pratique

Au cours de l'hiver 2011, au Collège Dawson à Montréal, Catherine Soleil et Laure Galipeau, enseignantes du département de français langue seconde, et Effie Konstantinopoulos, conseillère pédagogique du Service d'aide à l'intégration des étudiants, ont formé l'Équipe CLÉ. Dans leurs efforts pour créer un environnement d'apprentissage inclusif au collégial, elles ont commencé à intégrer le modèle de la CUA dans leur enseignement, dans l'évaluation des compétences des étudiants ainsi que dans les possibilités d'engagement offertes à ces derniers.

En 2015, elles ont lancé UDL@Dawson CoP, une communauté de pratique où les membres se rencontrent régulièrement pour réfléchir sur la pédagogie inclusive et la CUA. Chaque participant expérimente le modèle dans un de ses cours et bâtit son portfolio. Voici quelques exemples de ce qui a été fait jusqu'à maintenant.

### Journal de bord

Catherine Soleil et Laure Galipeau ont demandé à des étudiants de leur cours de niveau de base en français de tenir un journal témoignant d'expériences d'utilisation du français dans leur vie quotidienne. En phase avec la CUA, cette activité ouvre à l'engagement, car elle rend l'apprentissage pertinent et personnalisé pour chacun des étudiants. Ils sont encouragés à observer leurs progrès et ont la liberté de choisir leurs propres sujets. L'accent est mis sur l'expression et non sur la grammaire et l'orthographe. Les commentaires des enseignantes portent uniquement sur le contenu. Comme la rédaction est une compétence essentielle en apprentissage d'une langue, l'orthographe, la grammaire et l'édition sont évaluées dans tous les autres travaux. De plus, les étudiants reçoivent une formation sur le logiciel d'aide à la rédaction Antidote et sont encouragés à l'utiliser.

Le journal peut s'utiliser dans d'autres cours, comme en économie et en psychologie. Si l'écrit n'est pas une compétence dont le développement est visé par ces cours, les étudiants peuvent présenter leur journal sous diverses formes : texte, exposé oral, vidéo, illustration. Ainsi, ils disposent de différents moyens d'action et d'expression.

## Classe inversée

Cathy Roy, enseignante en technique de physiothérapie, est préoccupée par la charge de travail de ce programme. Le modèle inversé adopté par Cathy libère du temps de classe, ce qui permet une variété d'activités tels la pratique, la simulation et l'apprentissage collaboratif.

Le matériel pédagogique de base est préparé à l'aide de la fonction « Enregistrement audio » du logiciel Microsoft PowerPoint. Cette fonction permet de convertir les diapositives existantes en vidéos. Une fois qu'elles sont déposées sur YouTube, les étudiants peuvent les regarder sur leur appareil au moment qui leur convient. Ils peuvent, en outre, varier la vitesse d'écoute et les réécouter à leur guise. De plus, le sous-titrage par YouTube donne accès à une représentation à la fois auditive et visuelle de la matière.

## Manuels en ligne

Dans le cadre du cours de philosophie *Pensée critique*, l'enseignante Marian-Ellen Ring propose une pédagogie inversée où les étudiants sont initiés aux nouveaux concepts en lisant des textes et en essayant au moins un exercice pratique en dehors des heures de cours.

Pour préparer les étudiants à prendre part au cours, Marian-Ellen utilise la plateforme d'apprentissage numérique MindTap Mobile ([www.nelson.com/site/mindtap/](http://www.nelson.com/site/mindtap/)). Elle crée un manuel en ligne avec des fonctions tels le sous-titrage vidéo (pour expliquer chaque concept), une version audio du manuel et des exercices avec rétroaction immédiate et essais multiples. Les étudiants peuvent cliquer sur les réponses plutôt que les écrire. Le fait d'avoir accès au manuel dans divers formats (papier, en ligne, texte transformé en parole) et à un meilleur support audiovisuel a pour conséquences observables un plus grand engagement et la persévérance scolaire des étudiants.

## En conclusion

La CUA est une philosophie de la pédagogie. Nous espérons que ces exemples contribueront à faire avancer l'analyse de vos stratégies éducatives et vous encourageront à explorer des moyens de les rendre encore plus inclusives. Aucun cours n'est jamais complètement « CUA » et la meilleure façon de cheminer est celle des petits pas. Gardez en tête que la CUA n'élimine pas le recours aux accommodements individuels et que ces accommodements peuvent servir à une diversité d'étudiants.

Bien qu'il facilite les communications entre enseignant et étudiants, le numérique n'est pas essentiel en CUA. Il offre surtout le grand avantage de présenter du matériel sous différents formats. Dans la mise en œuvre de la CUA, les ressources sur le Web (voir les références) et le soutien des collègues (communauté de pratique) peuvent être très aidants. ■

### Références

Center for Applied Social Technology (CAST). (2011). Universal Design for Learning Guidelines version 2.0. Wakefield, MA : Author. <http://udlguidelines.cast.org>  
La conception universelle de l'apprentissage – CUA, dossier du CAPRES : [www.capres.ca/dossiers/la-conception-universelle-de-lapprentissage-cua](http://www.capres.ca/dossiers/la-conception-universelle-de-lapprentissage-cua)  
UDL@Dawson : [www.dawsoncollege.qc.ca/udl/](http://www.dawsoncollege.qc.ca/udl/)  
L'inclusion au collégial : une communauté de pratique : <http://aqpc.qc.ca/communautes/inclusion-au-collegial>  
Plus de détails sur les projets CUA du Collège Dawson : [www.dawsoncollege.qc.ca/udl/pedagogicalportfolios](http://www.dawsoncollege.qc.ca/udl/pedagogicalportfolios).

